

DETERMINA A CONTRARRE N. 136/2025

**Servizi di traduzione – CIG B7364B7687**

**VISTO** il D.lgs n. 36/2023, ed in particolare il comma 1 dell'art. 17, il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, con apposito atto, adottano la decisione di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

**VISTO** il D.lgs n. 36/2023, ed in particolare il comma 2 dell'art. 17, il quale prevede che, in caso di affidamento diretto, il suddetto atto individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

**VISTA** la necessità di affidare un servizio di traduzione certificata per implementare il sito web aziendale;

**DATO ATTO** che il Responsabile Unico del Procedimento è l'Ing. Stefano Sciorpa;

**VISTO** il preventivo fornito da Traduzioni.legal Srl;

**TENUTO CONTO** che il preventivo in esame offre condizioni economiche vantaggiose;

**ACCERTATA** la regolarità contributiva e acquisita la visura camerale dell'operatore economico prescelto;

**CONSIDERATO** che il principio di rotazione di cui all'art. 49 del d.lgs. 36/2023, ai sensi del comma 6 del medesimo, può esser derogato per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro;

**DISPONE**

1. l'avvio della procedura di affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs.n. 36/2023, tramite ordine a Traduzioni.legal Srl per una spesa complessiva massima stimata di Euro 150,00;
2. che il pagamento venga effettuato nel rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della L. 136/2010.

La Spezia, 10 giugno 2025

ATC Mobilità e Parcheggi SpA  
*Il Direttore Generale*  
Ing. Stefano Sciorpa

